

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
002

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Adam Lee, DLP 3-2-5-1
adam.lee@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

| | |
|--|---|
| Title/Titre C2 Snowshoe Binding | Solicitation No – N° de l'invitation W8486-218026/B |
| Date of Solicitation – Date de l'invitation 17 August 2022 / 17 Août 2022 | |
| Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Adam Lee Adam.Lee@forces.gc.ca | |
| Telephone No. – N° de téléphone 819-939-3250 | FAX No – N° de fax |
| Destination See Herein | |

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At: – à :
14h00 EDT-HAE

On: – le :
12 September 2022 / 12 Septembre 2022

Delivery Required – Livraison exigée

Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)

Name – Nom _____ Title – Titre _____

Signature _____ Date _____

Amendment 002 is raised to address the following:

Question 2:

English

Annex A, Para 3.3.5.1.3

It indicates that alternative webbing will be permitted, which we understand must be cotton, nylon, or polyester as per 3.3.5.1.3.2. Can you confirm if cotton is the preferred material, as per drawing 3589, item 1-3? Should we choose to use nylon or polyester, will points be deducted? What is the evaluation method for using an alternative material?

French

Annexe A, paragraphe 3.3.5.1.3

Il est indiqué que des sangles alternatives seront autorisées, mais nous comprenons qu'elles doivent être en coton, en nylon ou en polyester, conformément à l'article 3.3.5.1.3.2. Pouvez-vous confirmer si le coton est le matériau préféré, conformément au dessin 3589, point 1-3? Si nous choisissons d'utiliser du nylon ou du polyester, des points seront-ils déduits? Quelle est la méthode d'évaluation pour l'utilisation d'un matériau alternatif?

Answer 2:

English

Yes, cotton webbing in accordance with drawing 3589 (items 1 through 5) is preferred. Bids will receive added points for offering cotton webbing as specified in the drawing, in accordance with C.4.2.2, and will receive no added points for offering alternative webbing made of nylon or polyester. Alternative webbing will be evaluated based on its specifications, in accordance with C.4.1.2, in particular C.4.1.2.5-6.

French

Oui, les sangles en coton conformes au dessin 3589 (articles 1 à 5) sont préférables. Les offres recevront des points supplémentaires si elles proposent des sangles en coton telles que spécifiées dans le dessin, conformément à l'art. C.4.2.2, et ne recevront pas de points supplémentaires si elles proposent des sangles alternatives en nylon ou en polyester. Les sangles alternatives seront évaluées en fonction de leurs spécifications, conformément à l'article C.4.1.2, en particulier les articles C.4.1.2.5-6.

Amendment 001 is raised to address the following:

Question 1:

English

For Solicitation W8486-218026/B, in Article 4.1.1.1 – Pre-award sample, it says we need to send 1 sample with our bid, do you mean only 1 or a pair?

French

Pour l'appel d'offres W8486-218026/B, à l'article 4.1.1.1 - Échantillon précontractuel, il est indiqué que nous devons envoyer 1 échantillon avec notre offre, voulez-vous dire 1 seul ou une paire?

Answer 1:

English

In accordance with C.4.1.1 and C.5.1.1, "a pre-award sample of a snowshoe binding", thus only one snowshoe binding pre-award sample is required, not a pair.

French

Conformément aux articles C.4.1.1 et C.5.1.1, "un échantillon précontractuel d'une fixation de raquette à neige", donc un seul échantillon préalable de fixation de raquette à neige est exigé, et non une paire.
